

---

**Сообщение от 27 августа 2007 года,  
полученное от Постоянного  
представительства Исламской Республики  
Иран при Агентстве, относительно текста  
"Договоренности Исламской Республики  
Иран и МАГАТЭ о механизме разрешения  
остающихся вопросов"**

Секретариат получил вербальную ноту Постоянного представительства Исламской Республики Иран от 27 августа 2007 года, к которой прилагается текст "Договоренности Исламской Республики Иран и МАГАТЭ о механизме разрешения остающихся вопросов". Вербальная нота и в соответствии с выраженной в ней просьбой прилагаемый к ней документ настоящим распространяются для информации.

***Постоянное представительство  
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН  
при Международном агентстве по атомной  
энергии (МАГАТЭ)***

*Heinestr. 19/1/1 A-1020 Vienna/Austria*

*Phone: (0043-1) 214 09 71 Fax (0043-1) 214 09 73 E-mail: PM.Iran\_IAEA@chello.at*

№. 083/2007

27 августа 2007 года

Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Международном агентстве по атомной энергии свидетельствует свое уважение Секретариату Агентства и имеет честь просить о распространении среди государств-членов текста *"Договоренности Исламской Республики Иран и МАГАТЭ о механизме разрешения остающихся вопросов"* и о его издании в качестве документа серии INFCIRC, а также о его обнародовании через веб-сайт МАГАТЭ.

Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Международном агентстве по атомной энергии пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату Агентства уверения в своем самом глубоком уважении.

Бюро внешних сношений и координации политики  
Вниманию г-на Вильмоша ЧЕРВЕНЯ  
Директора  
IAEA, P.O. Box 100  
A-1400 Vienna

## Договоренность

### Исламской Республики Иран и МАГАТЭ

#### о механизме разрешения остающихся вопросов

Тегеран – 21 августа 2007 года

В развитие переговоров между Его Превосходительством д-ром Лариджани, Секретарем Высшего совета национальной безопасности И. Р. Иран и Его Превосходительством д-ром Мохамедом ЭльБарадеем - Генеральным директором МАГАТЭ, в Вене; в соответствии с инициативой и доброй волей Исламской Республики Иран и достигнутым согласием, высокопоставленная делегация, состоящая из директоров технических, юридических и политических отделов МАГАТЭ, нанесла визит в Тегеран с 11 по 12 июля 2007 года, в ходе которого была подготовлена "Договоренность Исламской Республики Иран и МАГАТЭ о механизме разрешения остающихся вопросов, Тегеран 12 июля 2007 года".

24 июля 2007 года в Вене состоялась вторая встреча, за которой последовала еще одна встреча в Иране с 20 по 21 августа 2007 года. Делегация Агентства имела возможность встретиться с Его Превосходительством д-ром Лариджани в ходе обоих визитов в Тегеран. После этих трех последовательных встреч обе Стороны достигли следующей договоренности:

#### **I. Последние события:**

С учетом механизма, согласованного 12 июля 2007 года, были приняты следующие решения:

#### **1. Вопросы, существующие в настоящее время:**

##### **A. Программа обогащения**

Агентство и Иран договорились сотрудничать в подготовке подхода к применению гарантий в отношении установки по обогащению топлива в Натанзе в соответствии с заключенным Ираном Соглашением о всеобъемлющих гарантиях. 23 июля 2007 года Ирану был представлен проект текста документа с изложением подхода к применению гарантий, а также приложение по установке для IRN. Подход к применению гарантий и приложение по установке были обсуждены на технических совещаниях Агентства и ОАЭИ, состоявшихся в Иране с 6 по 8 августа 2007 года. Будут проведены дальнейшие обсуждения с целью завершения подготовки приложения по установке до конца сентября 2007 года.

##### **B. Тяжеловодный исследовательский реактор в Эраке**

Иран согласился с запросом Агентства о посещении площадки тяжеловодного исследовательского реактора (IR40) в Эраке. Успешное посещение состоялось 30 июля 2007 года.

##### **C. Назначение новых инспекторов**

12 июля 2007 года Иран дал согласие на назначение пяти дополнительных инспекторов.

##### **D. Выдача многократных въездных виз**

12 июля 2007 года Иран дал согласие на выдачу одногодичных многократных въездных виз 14 инспекторам и сотрудникам Агентства.

## **2. Прошлые остающиеся вопросы:**

### **А. Эксперименты с плутонием**

23 июля 2007 года Агентство представило Ирану остающиеся вопросы, с тем чтобы завершить и закрыть досье, касающееся плутона (Pu). В ходе состоявшегося в Иране совещания с участием представителей Агентства и Ирана Иран представил Агентству уточнения, которые помогли прояснить остающиеся вопросы. Кроме того, 7 августа 2007 года Иран направил Агентству письмо с дополнительными уточнениями по некоторым вопросам. 20 августа 2007 года Агентство заявило, что заявления, сделанные ранее Ираном, соответствуют выводам Агентства, и этот вопрос, таким образом, разрешен. Об этом будет официально сообщено Агентством Ирану в письме.

### **В. Вопрос, касающийся P1-P2:**

С учетом механизма, согласованного 12 июля 2007 года, Иран и Агентство договорились о следующих процедурных мерах для разрешения вопроса, касающегося P1-P2. Предложенный график предполагает, что Агентство объявит о закрытии остающегося вопроса об экспериментах с Pu к 31 августа 2007 года и впоследствии сообщит об этом в докладе Генерального директора Совету управляющих в сентябре 2007 года.

Агентство представит все остающиеся вопросы по этой проблеме к 31 августа 2007 года. 24-25 сентября 2007 года Иран и Агентство проведут обсуждения в Иране с целью прояснения представленных вопросов. За этим последует дальнейшее совещание в середине октября 2007 года с целью дополнительного прояснения ответов, представленных в письменном виде. Для Агентства целевой датой закрытия этого вопроса является ноябрь 2007 года.

### **С. Источник загрязнения**

С учетом механизма, согласованного 12 июля 2007 года, и выводов Агентства, которые склоняются, в итоге, к тому, чтобы поддержать заявление Ирана об иностранном происхождении замеченного загрязнения ВОУ, единственным остающимся нерешенным вопросом, касающимся загрязнения, является загрязнение, обнаруженное в техническом университете в Тегеране.

Для разрешения этого вопроса Иран и Агентство договорились о следующих процедурных мерах, осуществление которых начнется после завершения рассмотрения вопроса, касающегося P1-P2, и закрытия этого досье. Агентство вновь представит Ирану к 15 сентября 2007 года остающиеся вопросы, касающиеся загрязнения, обнаруженного в техническом университете в Тегеране. Спустя 2 недели после закрытия вопроса, касающегося P1-P2, Иран и Агентство проведут в Иране обсуждения по данной проблеме.

### **Д. Документ, посвященный металлическому U**

По запросу Агентства, Иран согласился сотрудничать с Агентством в содействии сравнению соответствующих разделов этого документа. В настоящее время Иран рассматривает предложения, уже высказанные на первом совещании 12 июля 2007 года. После того, как Иран сделает этот шаг, Агентство обязуется закрыть этот вопрос.

## **II. Механизм разрешения других остающихся вопросов**

### **А. Po210**

С учетом механизма, согласованного 12 июля 2007 года, Иран согласился заниматься этим вопросом после того, как рассмотрение всех вышеупомянутых вопросов будет завершено и связанные с ними досье будут закрыты. Иран и Агентство договорились о следующих процедурных мерах: Агентство к 15 сентября 2007 года представит Ирану в письменном виде все свои остающиеся вопросы по этой проблеме.

Спустя 2 недели после завершения рассмотрения и закрытия вопросов, касающихся источника загрязнения и металлического U, которые найдут отражение в докладе Генерального директора Совету управляющих, Иран и Агентство проведут в Иране обсуждения, в ходе которых Иран предоставит разъяснения относительно Po210.

#### **В. Рудник Гачине**

С учетом механизма, согласованного 12 июля 2007 года, Иран согласился заниматься этим вопросом после того, как рассмотрение вопроса, касающегося Po210, будет завершено и связанное с ним досье будет закрыто. Иран и Агентство договорились о следующих процедурных мерах: Агентство к 15 сентября 2007 года представит Ирану в письменном виде все свои остающиеся вопросы по этой проблеме.

Спустя 2 недели после завершения рассмотрения и закрытия вопроса, касающегося Po210, который найдет отражение в докладе Генерального директора Совету управляющих, Иран и Агентство проведут в Иране обсуждения, в ходе которых Иран предоставит разъяснения относительно рудника Гачине.

#### **III. Предполагаемые исследования**

Иран вновь подтвердил, что он рассматривает заявления о следующих предполагаемых исследованиях как политически мотивированные и безосновательные утверждения. Агентство, тем не менее, предоставит Ирану доступ к документации, которую оно имеет в своем распоряжении, относительно: проекта "Зеленая соль", испытаний бризантных взрывчатых веществ и боевой части ракеты, входящей в плотные слои атмосферы.

После получения всех соответствующих документов Иран, в качестве знака доброй воли и сотрудничества с Агентством, рассмотрит их и информирует Агентство о своей оценке.

#### **IV. Общая договоренность**

1. Этот механизм охватывает все остающиеся вопросы, и Агентство подтвердило, что нет никаких других остающихся вопросов и неопределенностей, касающихся прошлой ядерной программы и деятельности Ирана.
2. Агентство согласилось представить Ирану все остающиеся вопросы в соответствии с вышеупомянутым планом работы. Это означает, что после получения этих вопросов никаких других вопросов не остается. Иран предоставит Агентству требуемые разъяснения и информацию.
3. По мнению делегации Агентства, договоренность по вышеуказанным вопросам будет еще больше содействовать эффективности осуществления гарантий в Иране и его способности сделать вывод об исключительно мирном характере ядерной деятельности Ирана.
4. Агентство смогло осуществить проверку непереклочения заявленного ядерного материала на установках по обогащению в Иране и поэтому пришло к выводу, что он остается в мирном использовании.
5. Агентство и Иран договорились, что после осуществления вышеупомянутого плана работы и использования согласованного механизма разрешения остающихся вопросов гарантии в Иране будут применяться обычным образом.